

č. 4/103001/2023-PTYP



08.02.2023

Technická univerzita v Košiciach
Strojnícka fakulta
Letná 1/9, 042 00 Košice-Sever

Do rúk: Dr. h. c. mult. prof. Ing. Jozef Živčák, PhD., MPH

Vec: Dohoda o zachovávaní mlčanlivosti

Na základe rokovania medzi spoločnosťou **Strojnícka fakulta Technickej univerzity v Košiciach** (ďalej len „Spoločnosť“) a spoločnosťou **Magna Electronics Slovakia s.r.o.**, založenou a existujúcou podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom na adrese Kechnec 265, 044 58 Kechnec, IČO: 53 696 387, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 51192/V (ďalej len „ME“) v súvislosti s **Návrh, vývoj a výroba prípravkov z nevodivých materiálov** (ďalej len „Projekt“), môže spoločnosť ME alebo jej Pridružené spoločnosti sprístupniť alebo poskytnúť Spoločnosti nižšie definované „Dôverné informácie“ týkajúce sa ME alebo jej Pridružených spoločností. Spoločnosť sa preto zaväzuje nakladať so všetkými Dôvernými informáciami v súlade s touto zmluvou.

Pre účely tejto dohody:

(a) pojem „Pridružená spoločnosť“ znamená akékoľvek združenie, obchodnú spoločnosť alebo iný subjekt, ktorý: (i) je kontrolovaný spoločnosťou ME; (ii) má kontrolu nad spoločnosťou ME; alebo (iii) je kontrolovaný tým istým subjektom ako spoločnosť ME; pričom pojem „kontrola“ znamená, že viac ako päťdesiat percent (50 %) akcií kontrolovaného subjektu alebo obchodného podielu v kontrolovanom subjekte, ktorý predstavuje právo rozhodovať v mene takéhoto subjektu, priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje kontrolujúci subjekt; (b) pojem „Zástupcovia“ zahŕňa predstaviteľov, štatutárny orgán, prokuristu, zamestnancov, poradcov, agentov alebo iných zástupcov strany tejto dohody a (c) pojem „Dôverné informácie“ zahŕňa najmä, nie však výlučne, všetky výtlačky, dizajny, výkresy, nákresy, vyvinuté výstupy, údaje, modely, prototypy, vzorky, softvéry, poznatky, technológie, produkty, procesy, vynálezy, objavy, vylepšenia, licencované práva, know-how, show-how, obchodné tajomstvá, postupy, plány, knihy, záznamy, informácie o zákazníkoch a/alebo konkurentoch, trhové informácie, obchodné plány,

08.02.2023

Technical University of Kosice
Faculty of Mechanical Engineering
Letná 1/9, 042 00 Košice-Sever

Attention: Dr. h. c. mult. prof. Ing. Jozef Živčák, PhD., MPH

Re: Confidentiality Agreement

In connection with the discussions between **Faculty of Mechanical Engineering Technical University of Kosice** (the “Company”) and **Magna Electronics Slovakia s.r.o.** a limited liability company incorporated under the laws of the Slovak Republic, with its registered office at Kechnec 265, 044 58 Kechnec, company ID: 53 696 387, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Košice I under Section: Sro, insert no.: 51192/V (“ME”) regarding **Design, development and manufacturing of fixtures from non – conductive materials** (the “Project”), the Company may, from time to time, have access to, or be provided with “Confidential Information” from or regarding ME or its Affiliates as defined below. Accordingly, the Company agrees to treat all Confidential Information in accordance with this agreement.

For purposes of this agreement:

(a) the term “Affiliate” means any corporation, company or other entity which: (i) is Controlled by ME; (ii) Controls ME; or (iii) is under common Control with ME; whereby “Control” shall mean more than fifty percent (50 %) of the controlled entity’s outstanding shares or ownership interest representing the right to make decisions for such entity are owned or controlled, directly or indirectly, by the controlling entity; (b) the term “Representatives” means the officers, directors, employees, advisors, agents or representatives of a party and (c) the term “Confidential Information” includes, without limitation, all prints, designs, drawings, layouts, developments, data, models, prototypes, samples, software, knowledge, technology, products, processes, inventions, discoveries, improvements, licensed rights, know-how, show-how, trade secrets, processes, plans, books, records, customer and/or competitor information, market information, business plans, finances and all other information whatsoever (including, if applicable, patents and/or patent applications), in whatever format or medium (including oral, visual, electronic or written form), and whether or not

finančné a všetky ostatné informácie akéhokoľvek typu (vrátane prípadných patentov a/alebo patentových prihlášok) v akomkoľvek formáte alebo na akomkoľvek nosiči (vrátane ústnej, vizuálnej, elektronickej alebo písomnej formy), a to bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú označené ako „dôverné“, „tajné“, „chránené“ alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

Ustanovenia tejto dohody neukladajú Spoločnosti žiadne povinnosti v súvislosti s informáciami, poznatkami alebo údajmi, pri ktorých môže Spoločnosť preukázať, že:

- (i) jej boli známe a vlastnila ich v listinnej alebo inej fyzickej podobe už pred ich poskytnutím zo strany spoločnosti ME;
- (ii) ich následne vytvorila, objavila alebo vyvinula úplne nezávisle od akýchkoľvek informácií poskytnutých spoločnosťou ME;
- (iii) sú alebo sa stali všeobecne verejne dostupnými iným spôsobom ako v dôsledku ich sprístupnenia Spoločnosťou alebo jej Zástupcami;
- (iv) ich sprístupnila na základe predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu spoločnosti ME;
- (v) k nim získala prístup z iného zdroja bez porušenia povinnosti mlčanlivosti a že nemá vedomosť o tom, že by bol tento iný zdroj viazaný akoukoľvek dohodou o zachovávaní mlčanlivosti uzavretou so spoločnosťou ME alebo inými stranami, ani inými povinnosťami voči spoločnosti ME alebo iným stranám, ktoré by ho zaväzovali k zachovávaní mlčanlivosti;
- (vi) musí tieto informácie poskytnúť na základe právoplatného rozhodnutia alebo príkazu súdu alebo štátneho orgánu, pričom v takom prípade musí byť o tom spoločnosť ME vopred informovaná a musí jej byť primeraným spôsobom umožnené požiadať o príslušné ochranné opatrenie.

Spoločnosť sa zaväzuje uchovávať Dôverné informácie v prísnej tajnosti a zachovávať o nich prísnu mlčanlivosť, opatrovať ich pre spoločnosť ME, neposkytovať ich žiadnej tretej strane a používať ich výlučne na účely Projektu a nie v prospech Spoločnosti alebo akejkoľvek tretej strany, a súhlasí s tým, že žiadne z ustanovení tejto dohody jej nezaručuje akékoľvek právo komerčne využívať čokoľvek odvodené z Dôverných informácií (na akýkoľvek účel). Spoločnosť však môže Dôverné informácie poskytnúť tým z jej Zástupcov, ktorí ich potrebujú na účely vykonávania svojich povinností počas realizácie Projektu (pričom

marked "confidential", "secret", "proprietary" or in some other applicable fashion.

The provisions of this agreement do not impose any obligations on the Company with respect to information, knowledge or data which the Company can demonstrate:

- (i) is already known to the Company and existed in documentary or other physical form in the possession of the Company prior to the time of disclosure by ME;
- (ii) is subsequently conceived, discovered or developed by the Company completely independently of any information provided by ME;
- (iii) is or becomes generally available to the public other than as a result of a disclosure by the Company or its Representatives;
- (iv) is disclosed by the Company with ME's specific and prior written consent;
- (v) becomes available to the Company on a non-confidential basis from another source, provided that such other source is not known by the Company to be bound by confidentiality agreements with, or other obligations of secrecy to, ME or another party; or
- (vi) is required to be disclosed by the Company pursuant to a final judicial or governmental order or directive, provided that ME is given prior notice and a reasonable opportunity to obtain an appropriate protective order.

The Company agrees that the Confidential Information will be kept strictly secret and confidential, held in trust for ME, not disclosed to any third party and used solely for the purposes of the Project and not for the benefit of the Company or any third party, and nothing in this agreement grants the Company any rights to commercially exploit anything derived from the Confidential Information (for any use). The Confidential Information may, however, be disclosed by the Company to such of the Representatives of the Company who need to know the same in carrying out their responsibilities in the course of the Project (with such

v takom prípade musí Spoločnosť informovať týchto Zástupcov a/alebo Pridruženú spoločnosť o dôvernej povahe týchto Dôverných informácií a musí ich zmluvne zaviazat' k zachovávaniu mlčanlivosti o týchto Dôverných informáciách v súlade s touto dohodou v prospech spoločnosti ME). Spoločnosť bude niesť zodpovednosť za všetky úkony a opomenutie povinností zo strany svojich Zástupcov v rovnakej miere, ako by to boli úkony a opomenutia podľa tejto dohody.

Spoločnosť sa zaväzuje dodržiavať zákonné požiadavky týkajúce sa ochrany údajov pri spracúvaní osobných údajov (napr. Všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Spoločnosť sa ďalej zaväzuje uplatňovať primerané postupy na zabezpečenie utajenia a ochrany Dôverných informácií, pričom tieto postupy musia byť minimálne na takej úrovni, akú Spoločnosť uplatňuje pri ochrane vlastných dôverných informácií rovnakej alebo podobnej povahy a príslušného významu, nie však na úrovni nižšej, než sa primerane očakáva za konkrétnych okolností. V závislosti od povahy Dôverných informácií a potreby ich ochrany je spoločnosť ME oprávnená vyžadovať náležité bezpečnostné opatrenia a preukázanie ich uplatňovania (vrátane práva vykonať kontrolu) s cieľom zaistiť adekvátny stupeň ochrany informácií v priestoroch spoločnosti, a to najmä predloženie príslušných osvedčení (napr. v súlade s normou ISO/IEC 27001 „Informačné technológie. Bezpečnostné metódy. Systémy riadenia informačnej bezpečnosti. Požiadavky.“) alebo potvrdenia podľa modelu asociácie VDA v rámci platformy pre výmenu informácií týkajúcich sa previerok informačnej bezpečnosti TISAX (Trusted Information Security Assessment Exchange).

Na žiadosť spoločnosti ME a vždy pri ukončení projektu je Spoločnosť povinná okamžite vrátiť spoločnosti ME všetky dôverné informácie v hmotnej forme (vrátane všetkých vzoriek, hodnotení, analýz a akýchkoľvek iných dokumentov, ktoré obsahujú Dôverné informácie alebo sú z nich odvodené, a to bez obmedzenia) a zaistiť, aby tak urobili aj jej Zástupcovia, pričom si nesmú ponechať žiadne ich kópie, zápisy ani výpisy (bez ohľadu na to, či ich urobila alebo zostavila Spoločnosť, jej Zástupcovia alebo poskytovateľ dokumentov), pričom Spoločnosť bude oprávnená ponechať si jednu kópiu Dôverných informácií v utajenom súbore na právnom oddelení na účely preukázania splnenia svojich povinností podľa tejto dohody, ako aj zákonnej povinnosti uchovávanía dokumentov. Spoločnosť ME je oprávnená (podľa svojho uváženia) povoliť namiesto vrátenia Dôverných informácií ich zničenie, pričom v takom prípade sa bude vyžadovať potvrdenie o ich zničení vo forme čestného vyhlásenia právneho zástupcu Spoločnosti.

Bez ohľadu na čokoľvek uvedené vyššie, Spoločnosť a jej Zástupcovia sú oprávnení ponechať si kópie elektronických

Representatives and/ or Affiliates being informed by the Company of the confidential nature of the Confidential Information and contractually bound to treat such Confidential Information in accordance with this agreement for the benefit of ME). The Company shall be liable for all acts and omissions of its Representatives as if it were its own acts and omissions under this agreement.

The Company agrees to comply with the legal requirements for data security when processing personal data (such as the General Data Protection Regulation). The Company further agrees to use adequate procedures to preserve the secrecy and confidentiality of the Confidential Information, such procedures being at least equal to those used by the Company to protect its own confidential information of the same or a similar nature and relative importance, but no less than reasonable procedures under the circumstances. Depending on the nature and need for protection of Confidential Information, ME shall have the right to demand appropriate safeguards and evidence (including audit right) that the information security level in the Companies' premises is adequate, in particular by providing appropriate certificates (e.g. ISO / IEC 27001 "Information technology - IT security procedures - Information security management systems - Requirements") or an attestation according to the VDA model TISAX (Trusted Information Security Assessment Exchange).

At ME's request and, in any event, upon termination of the Project, the Company will, and will cause its Representatives to, promptly return all of the Confidential Information in tangible form to ME (including, without limitation, samples, specimens, evaluations, analysis or any other documents containing or derived from the Confidential Information), without retaining any copies, notes or extracts thereof (whether or not made or compiled by the Company, its Representatives, or furnished by Discloser), provided that the Company shall be entitled to retain one copy of the Confidential Information in a confidential file in its legal department for purposes of confirming its compliance with its obligations under this agreement and compliance with statutory archiving obligations. In lieu of such return of the Confidential Information, ME may (at its option) permit the destruction thereof, with such destruction being confirmed by a sworn certificate of a legal representative of the Company.

Notwithstanding the foregoing, the Company and its Representatives may retain copies of electronic records

záznamov obsahujúcich Dôverné informácie, ktoré sa systematicky a automaticky vytvárajú a ukládajú na záložných nosičoch alebo v záložných úložiskách na účely vykonania postupov Spoločnosti alebo jej Zástupcov určených na obnovu alebo zálohovanie údajov v prípade poruchy informačných technológií alebo na účely plánovania obchodnej kontinuity a ktoré nie sú dostupné pri bežnej obchodnej činnosti, pričom tieto záznamy sa musia uchovávať v súlade s obmedzeniami ich používania vyplývajúcimi z povinnosti zachovávanie mlčanlivosti podľa tejto dohody a nesmie sa do nich nahliadať na iný ako vyššie uvedený účel. Okrem toho sa vyžaduje, aby v prípade obnovy alebo iného sprístupnenia akýchkoľvek takýchto záznamov Spoločnosť okamžite natrvalo vymazala takéto obnovené alebo inak sprístupnené záznamy a zaistila vykonanie rovnakých opatrení aj zo strany jej Zástupcov.

containing Confidential Information which are systemically and automatically created and stored on backup media or in backup storage facilities for the purpose of fulfilling the Companies' and its Representatives' information technology disaster recovery or backup procedures, or business continuity plans, and are not accessible in the ordinary course of business; provided that such records shall be held and remain subject to the confidentiality and use limitations in this agreement, and may not be accessed except as required for such purpose; and provided further that if any such records are restored or otherwise made accessible, the Company will, and will cause its Representatives to, immediately and permanently delete such restored or otherwise made accessible records.

Všetky Dôverné informácie, či už vo forme originálov, alebo duplikátov, uložené akýmkoľvek spôsobom budú vždy vo vlastníctve spoločnosti ME. Žiadne z ustanovení tejto dohody nezakladá pre Spoločnosť žiadne právo ani licenciu podľa akéhokoľvek patentu, patentovej prihlášky, autorského práva, ochrannej známky, obchodného tajomstva alebo inej formy chránenej technológie alebo práva duševného vlastníctva, ktoré sú obsiahnuté alebo uvedené v Dôverných informáciách získaných od spoločnosti ME (a bez ohľadu na to, či ich v súčasnosti vlastní, používa alebo kontroluje spoločnosť ME a/alebo jej Pridružené spoločnosti, dodávateľa a zákazníci, alebo ich budú vlastníť, používať a kontrolovať v budúcnosti). Spoločnosť sa ďalej zaväzuje, že nebude dekompilovať, rozoberať, dekódovať, reprodukovat', pretvárať ani spätne analyzovať žiadne z Dôverných informácií spoločnosti ME. Toto ustanovenie ostáva v platnosti aj po skončení alebo vypovedaní tejto dohody akýmkoľvek spôsobom.

Ownership of all Confidential Information, whether contained in original or duplicate documents, however stored, shall at all times remain vested in ME. Nothing in this agreement grants the Company any right or license under any patent, patent application, copyright, trademark, trade secret or other form of proprietary technology or intellectual property rights contained or referenced in the Confidential Information received from ME (and whether now or hereafter owned, used or controlled by ME and/or ME's Affiliates, suppliers and customers). The Company further agrees not to decompile, disassemble, decode, reproduce, redesign or reverse engineer any of ME's Confidential Information. This provision shall survive any expiration or other termination of this agreement.

Spoločnosť ME neposkytuje Spoločnosti žiadne výslovné ani implicitné vyhlásenie alebo záruku v súvislosti s akýmkoľvek Dôvernými informáciami poskytnutými podľa tejto dohody ani žiadnu implicitnú záruku obchodovateľnosti, vhodnosti na konkrétny účel alebo oslobodenia od porušenia patentových práv, ktorá vyplýva zo zákona, z bežných obchodných zvyklostí alebo iného. Platné budú iba tie vyhlásenia a záruky, ktoré budú Spoločnosti poskytnuté v prípadnej konečnej zmluve o príslušnej obchodnej transakcii podpísanej stranami tejto dohody. Žiadne z ustanovení tejto dohody nezaväzuje spoločnosť ME zakúpiť od Spoločnosti akýkoľvek tovar alebo služby ani uzavrieť s ňou akúkoľvek dodávateľskú či inú zmluvu. Spoločnosť ME nebude povinná poskytnúť Spoločnosti žiadne Dôverné informácie ani žiadne iné informácie a bude výlučne na jej uvážení, ktoré Dôverné informácie Spoločnosti sprístupní.

ME does not make any representation or warranty to the Company, express or implied, with respect to any Confidential Information delivered hereunder, including implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, or freedom from patent infringement, whether arising by law, custom or otherwise. Only those representations or warranties that are made to the Company within a definitive business transaction agreement, when, as, and if it is signed by the parties will have any legal effect. Nothing in this agreement obligates ME to purchase any good or services from, or to conclude any supply or other agreement with, the Company. ME shall not be obligated to disclose to the Company any Confidential Information or any other information and ME shall have the absolute discretion as to what Confidential Information it may make available to the Company.

Bez obmedzenia akýchkoľvek práv alebo prostriedkov nápravy prináležiacich jednotlivým stranám tejto dohody (vrátane neodkladného opatrenia na ochranu pred akýmkoľvek skutočným alebo hroziacim porušením tejto dohody) sa Spoločnosť a spoločnosť ME dohodli, že vynaložia primerané úsilie na dosiahnutie mimosúdneho urovnania všetkých prípadných sporov alebo nezhôd vyplývajúcich z tejto dohody. Spoločnosť berie na vedomie, že použitie alebo poskytnutie Dôverných informácií v rozpore s touto dohodou spôsobí spoločnosti ME nenapraviteľnú ujmu. Strany tejto dohody sa preto dohodli, že v prípade skutočného alebo hroziaceho porušenia tejto dohody zo strany Spoločnosti bude mať spoločnosť ME spolu so všetkými ostatnými dostupnými zákonnými alebo spravodlivými prostriedkami nápravy zároveň nárok aj na uplatnenie spravodlivej náhrady, vrátane neodkladného opatrenia a reálneho plnenia.

Pokiaľ sa strany tejto dohody nedohodnú inak (takéto dohody budú zahŕňať formu a podstatu zamýšľaného poskytnutia informácií) alebo pokiaľ kogentné ustanovenia právnych predpisov nestanovujú iné požiadavky, Spoločnosť sa zaväzuje nezverejniť informácie o obchodných dojednaniach podľa tejto dohody.

Platnosť tejto dohody sa skončí uplynutím piatich (5) rokov odo dňa jej podpísania poslednou stranou. Povinnosti vyplývajúce z tejto dohody v súvislosti so zaobchádzaním s Dôvernými informáciami, ktoré získa Spoločnosť, zostávajú záväzné aj po skončení tejto dohody, pokiaľ nedošlo k niektorej z výnimiek uvedených v bodoch (i) až (vi) tretieho odseku tejto dohody a ak konkrétne Dôverné informácie neprestali byť klasifikované ako „dôverné“.

Ak príslušný súd vyhlási ktorúkoľvek z ustanovení tejto dohody za neplatné, nevymáhateľné alebo nezákonné, takéto ustanovenie sa bude pokladať za zrušené, pričom platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto dohody nebude týmto akýmkoľvek spôsobom dotknutá.

Žiadna zo strán nie je oprávnená priamo ani nepriamo postúpiť alebo sa pokúsiť postúpiť túto dohodu alebo ktoréhokoľvek z práv a povinností z nej vyplývajúcich, v celku ani čiastočne, na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Táto dohoda bude pre strany a ich nástupcov a nadobudateľov ich práv záväzná a bude slúžiť v ich prospech.

Táto dohoda predstavuje úplnú dohodu medzi stranami tejto dohody a nahrádza všetky predchádzajúce dohovory, dojednania a dohody medzi stranami, ústne aj písomné, týkajúce sa predmetu tejto dohody. Túto dohodu je možné zrušiť, upraviť alebo doplniť výlučne písomnou formou

Without limiting any rights or remedies available to either party (including injunctive relief to prevent any actual or threatened breach of this agreement), the Company and ME agree to use reasonable efforts to amicably settle any disputes or differences which may arise under this agreement. The Company acknowledges that the use or disclosure of Confidential Information in violation of this agreement shall give rise to irreparable injury to ME. Accordingly, the parties agree that, in addition to any other legal or equitable remedies that may be available, ME shall be entitled to seek equitable relief, including an injunction and specific performance, in the event of a breach or threatened breach of this agreement by the Company.

Unless otherwise mutually agreed (which agreements shall include the form and substance of the intended disclosure) or required by mandatory applicable law, the Company agrees not to enter into any publicity relating to the business arrangements contemplated under this agreement.

This agreement shall terminate after expiry of five (5) years from the date of the last signature of the parties. The obligations arising under this agreement concerning the treatment of Confidential Information received by the Company shall remain binding also after termination of this agreement as long as none of the exceptions described in (i) – (vi) of the third paragraph of this agreement has occurred and the status as “confidential” of the particular Confidential Information has ceased.

If any provision of this agreement is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, unenforceable, or contrary to law, such provision shall be deemed to be deleted and the validity and enforceability of the remaining provisions of this agreement shall in no way be affected thereby.

Neither party hereto shall, directly or indirectly, assign or purport to assign this agreement or any of its rights and obligations in whole or in part to any third party without the prior written consent of the other party. This agreement shall be binding upon and ensure to the benefit of the parties hereto, and their successors and assigns.

This agreement contains the entire agreement of, and supersedes any and all prior understandings, arrangements and agreements between, the parties, whether oral or written, with respect to the subject matter. This agreement shall only be waived, modified or amended

podpísanou oprávnenými zástupcami Spoločnosti a spoločnosti ME.

in writing when signed by authorized representatives of both the Company and ME.

Táto dohoda sa bude riadiť a vykladať v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom sa vylučuje uplatňovanie kolíznych noriem. Táto dohoda sa uzatvára v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov, ktorý bude primárne upravovať aj zmluvný vzťah medzi stranami. Všetky spory vyplývajúce z tejto dohody alebo súvisiace s ňou sa budú riešiť výlučne na súdoch Slovenskej republiky. Spoločnosť ME je však podľa svojho uváženia oprávnená obrátiť sa aj na súd, ktorý bude príslušný podľa všeobecne platných právnych predpisov.

This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Slovak Republic, excluding conflicts of law provisions. This agreement is executed pursuant to Section 269 (2) of the Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code, as amended and the Commercial Code shall primarily govern the contractual relationship of the parties. Exclusive venue for all disputes arising out of or in connection with this agreement shall lie with the courts of Slovakia. However, ME shall, at its option, be entitled to seize the court with jurisdiction under the applicable general legal rules.

Táto dohoda môže byť podpísaná v jednom alebo viacerých vyhotoveniach, pričom každé z nich sa bude považovať za originál a všetky spoločne budú predstavovať jednu a tú istú dohodu. Po podpísaní tejto dohody zástupcami Spoločnosti a spoločnosti ME je možné túto dohodu doručiť osobne, potvrdeným faxom alebo emailom (vo formáte PDF) a všetky takéto podpísané faxové alebo PDF verzie sa budú na všetky účely považovať za originály. Strany sa dohodli, že použitie „zdokonaleného elektronického podpisu“, ako je tento pojem definovaný v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady č. 910/2014 (ďalej len „EU Nariadenie o elektronickom podpise“) ktoroukoľvek zo strán alebo oboma stranami postačuje na dodržanie písomnej formy tejto zmluvy alebo akéhokoľvek dodatku k tejto zmluve, aby bola platná, záväzná a vymáhateľná ktoroukoľvek zo strán podľa relevantných právnych predpisov a že „kvalifikovaný elektronický podpis“ ako je tento pojem definovaný v EU Nariadení o elektronickom podpise, sa nevyžaduje na podpísanie tejto zmluvy a/alebo na to, aby táto zmluva bola záväzná alebo vymáhateľná ktoroukoľvek zo strán.

This agreement may be executed in one or more counterparts, each of which will be deemed to be an original and all of which, when taken together, will be deemed to constitute one and the same agreement. When executed by representatives of the Company and ME, this agreement may be delivered in person, or by confirmed facsimile or e-mail (in PDF format), and any such facsimile or PDF signature versions shall be deemed to be originals for all purposes. The parties agree that use by either party or both parties of an "Advanced Electronic Signature", as that term is defined in the European Commission's regulation No. 910/2014 (the "EU E-Signature Law"), is sufficient to comply with the written form requirement of this agreement, or any amendment to this agreement, to be valid, and to be binding on and enforceable by either party under such laws, and that a "qualified electronic signature", as that term is defined in the EU E-Signature Law, is not required for the execution of this agreement and/or in order for this agreement to be binding on, or enforceable by, either of the parties.

Táto dohoda je vyhotovená v slovenskom aj anglickom jazyku. V prípade rozporu alebo nezrovnalosti medzi slovenskou a anglickou verziou je rozhodujúca anglická verzia.

This agreement is written in both Slovak and English. In the event of a discrepancy or inconsistency between the Slovak and English version, the English version shall prevail.

Súhlas s touto dohodou prosím potvrdíte podpísaním tohto listu s uvedením dátumu a jeho kópiu zašlite čo najskôr nižšie podpísanému adresátovi.

As confirmation of the acceptance of this agreement, please execute, date and return a copy of this letter to the attention of the undersigned at your earliest convenience.

S pozdravom

Yours very truly,

Magna Electronics Slovakia s.r.o.

Magna Electronics Slovakia s.r.o.

Dátum: 2/9/2023

Date: 2/9/2023

DocuSigned by:

DocuSigned by:

Meno: _____
7B72CAA33525434...

By: _____
7B72CAA33525434...

[meno], [funkcia] Martin Molčan Senior Finance Manager [name], [title] Martin Molčan Senior Finance Manager

Dátum:

Date:

Meno: _____

By: _____

[meno], [funkcia]

[name], [title]

AKCEPTOVAL a ODSÚHLASIL:

STROJNÍCKA FAKULTA TUKE

Dátum: 8.2.2023

Meno: Dr. h. c. mult. prof. Ing. Jozef Živčák, PhD., MPH

dekan

ACCEPTED and AGREED:

FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING TUKE

Date: 8.2.2023

By: Dr. h. c. mult. prof. Ing. Jozef Živčák, PhD., MPH

dean